



Apexel HD Clear 2-in-1 Kit 120° Wide Angle P 15X Macro // Apexel HD 110° Wide Angle Lens

**User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 11
Čeština	12 - 20
Slovenčina	21 - 29
Magyar	30 - 38
Deutsch	39 - 47

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



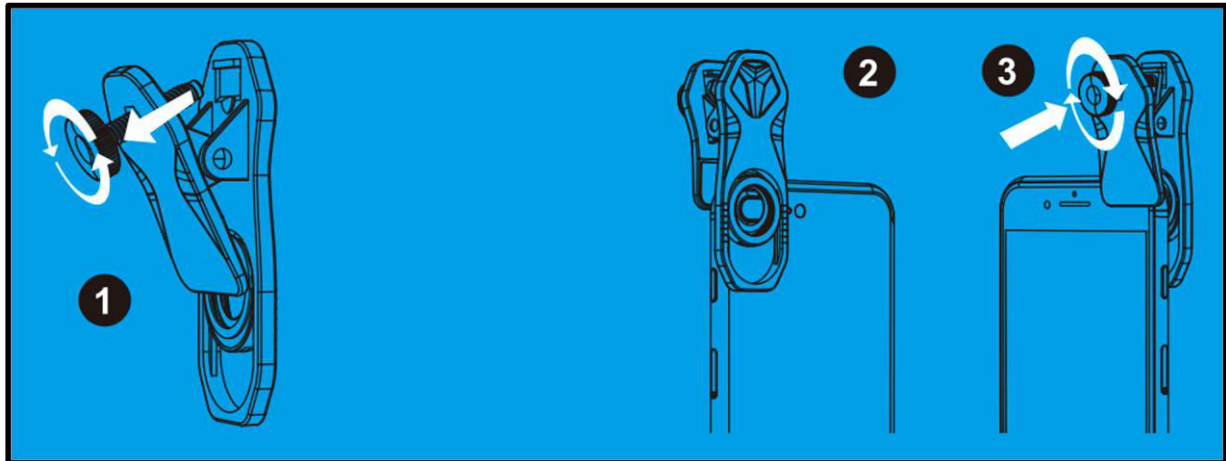
+44 (0)203 514 4411

Importer

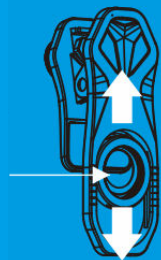
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Lens Clip Installation

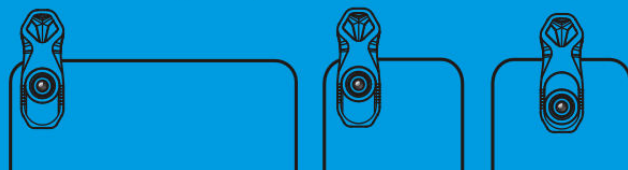
Align the clip with your phone camera, secure it in place, and then fasten the rear screw to firmly attach the clip to your phone.



The lens port can be adjusted to accommodate various smartphones.

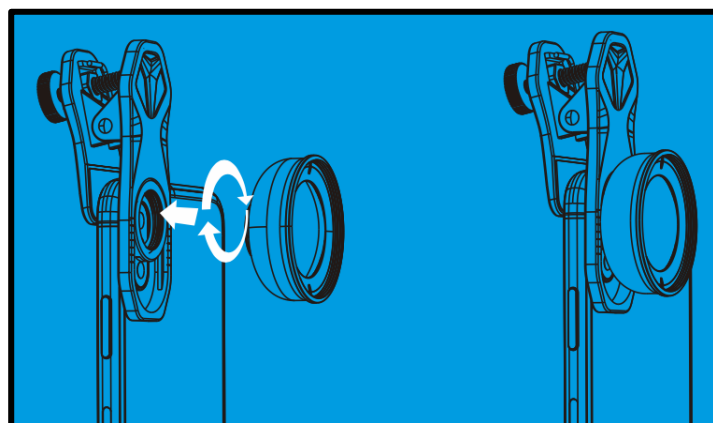


Note: You have the option to install the clip in either a horizontal or vertical orientation, depending on the location of your phone's primary camera



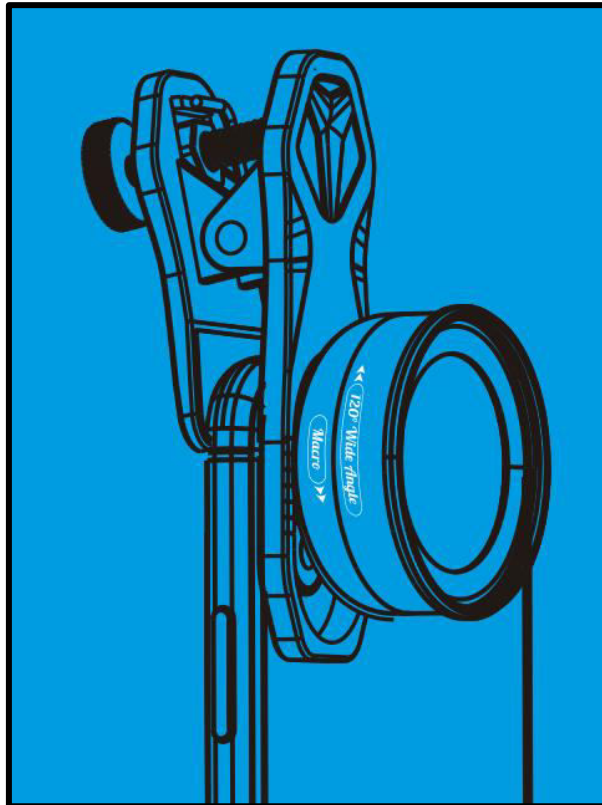
Lens Installation

(This instruction is applicable to various lenses.) To install the lens, turn it clockwise into the clip until securely attached, then you are ready to take pictures.

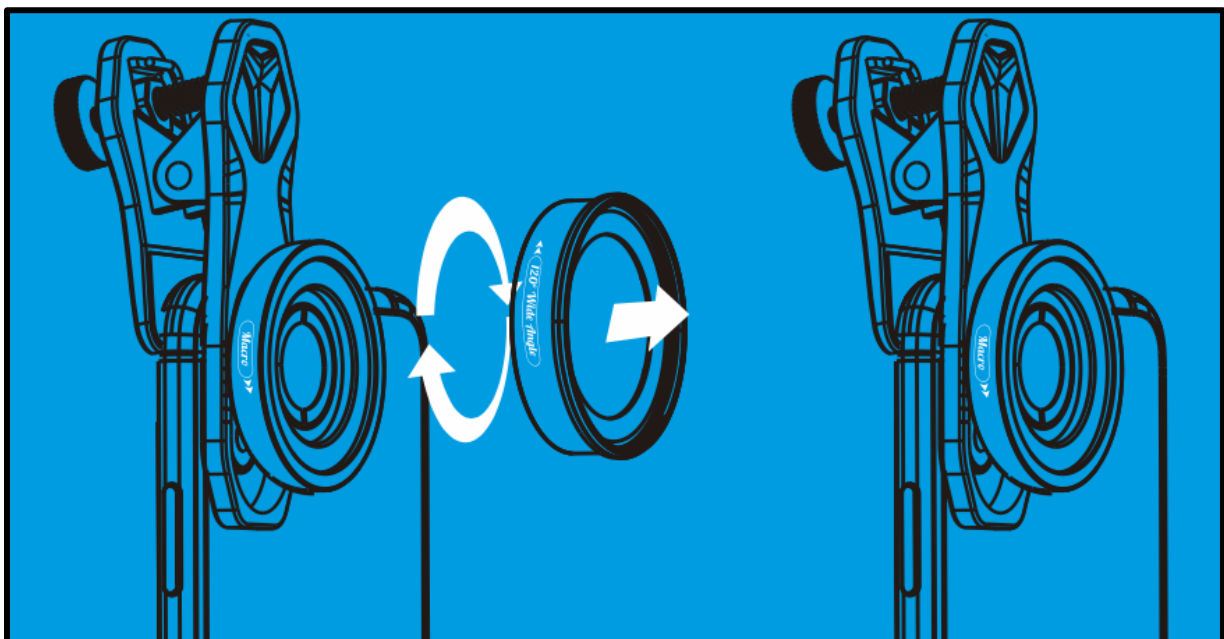


Please refer to these instructions if you have chosen our Wide Angle and Macro Detachable Lens (APL-HB2IN1WM):

- To capture photos in wide-angle mode, keep the wide-angle lens and macro lens screwed together.



- To use the macro lens, unscrew the wide-angle lens from the macro lens. Note: When detaching the wide-angle lens, rotate it clockwise.



Lens Effects and Their Applications

- 2x Telephoto Lens/ Portrait Len (APL-HB2X): Capture distortionless pictures, perfect for portraits and daily shots.



- 170° Super Wide Angle Lens (APL-HB170): Ideal for group photos and scenic shots, offering a wider perspective and stunning results.



- 195° Fisheye Lens (APL-HB195): Create round, distorted images with unique and exaggerated effects, perfect for close-up shots.



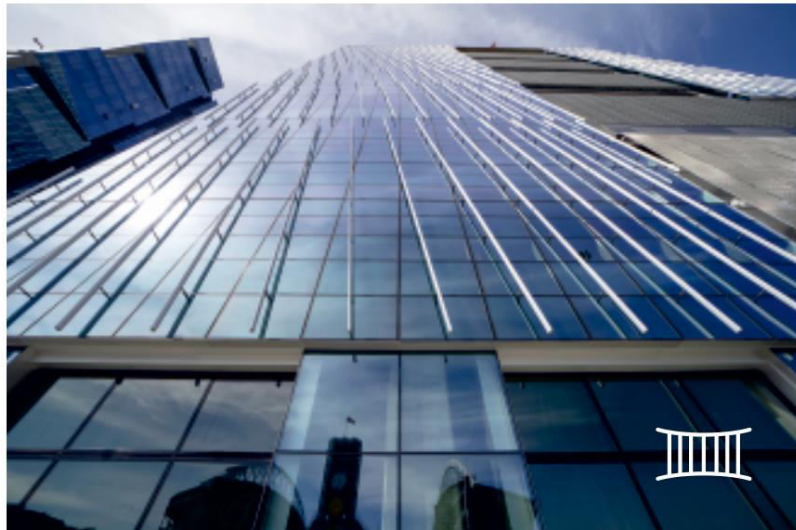
- Wide Angle Lens (APL-HB110/HB2IN1WM): Get large, captivating pictures from a short distance, suitable for portraits, landscapes, and architecture.



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



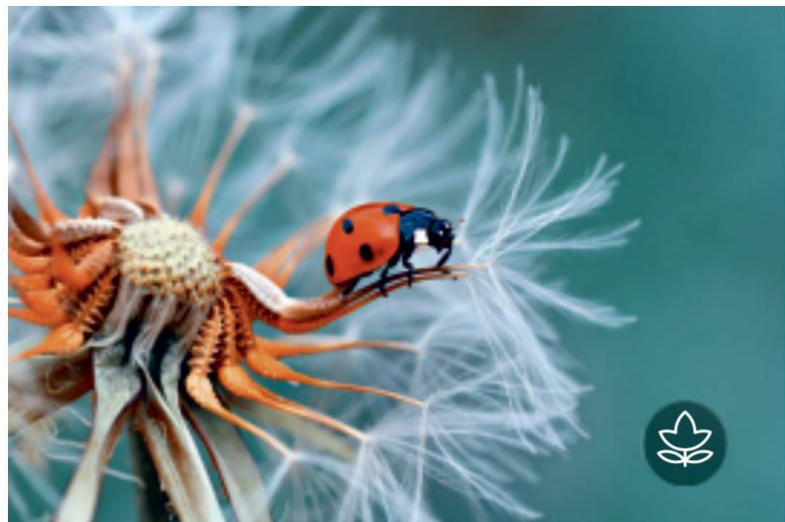
- Macro Lens (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM): Ideal for close-ups of small subjects like flowers, insects, and textures.



APL-HB10X



APL-HB2IN1WM



- Macro 100mm Lens (APL-HB100MM): Designed with a large aperture for rounded point lights and soft natural blur in macro photography.



- 30mm~80mm Macro Lens (APL-HB3080): Capture smooth focus transitions without sacrificing phone resolution, producing high-quality macro photos and videos with beautiful bokeh effects.



Please consult the following shooting distances for macro lenses:

- APL-HB10X (2 cm – 4 cm)
- APL-HB2IN1WM Macro Lens (2 cm – 4 cm)
- APL-HB100MM (4 cm – 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm – 10 cm)

Frequently Asked Questions

Q: Why is there no macro lens or why did I miss one lens?

A: Upon receiving the lens, the wide-angle and macro lenses are initially screwed together, functioning as a wide-angle lens. To use the macro lens, simply unscrew the wide-angle lens from the lens kit.

Q: What about clarity?

A: As these lenses are designed for special effects, the surrounding areas of the photo may appear blurred, impacting the original definition of the smartphone camera.

Q: Why does the flash light stop working when the lens is in use?

A: The flash light may stop functioning because the lens diameter is larger than that of the mobile phone camera. When the lens is attached to the mobile phone camera, it obstructs the flash light, preventing it from working.

Important Consideration

If your phone camera protrudes, we recommend installing the phone case before attaching the clip.



Important Usage Precautions

1. Fragile Product: Handle with care as this product is delicate and may be sensitive to rough handling.
2. Keep Dry: Ensure that the product remains dry at all times to prevent any damage or malfunction.
3. Caution Dust: Be cautious of dust and debris, as they can affect the product's performance. Keep it clean and free from contaminants for optimal results.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



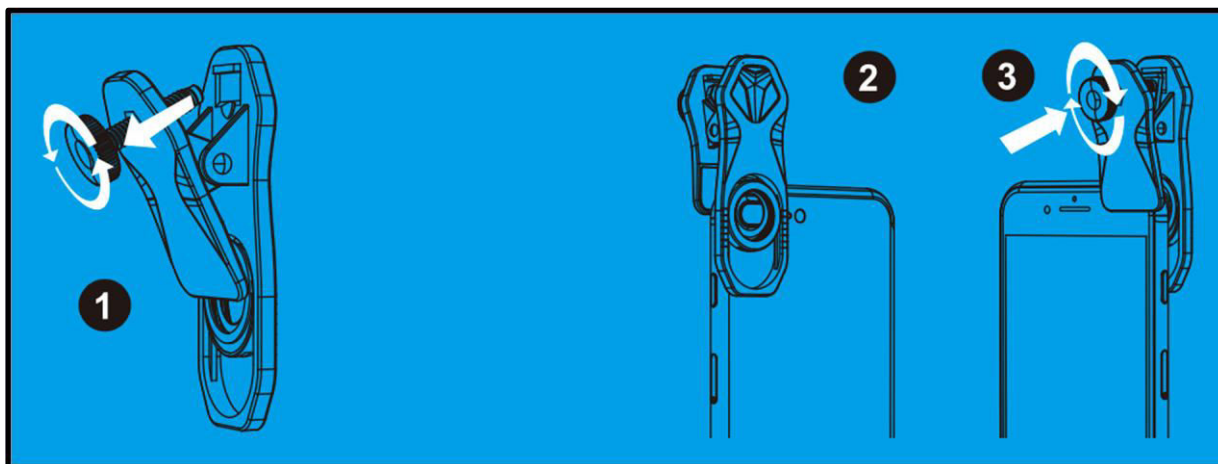
+420 225 340 111

Dovozce

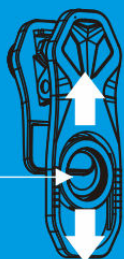
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Instalace klipu na objektiv

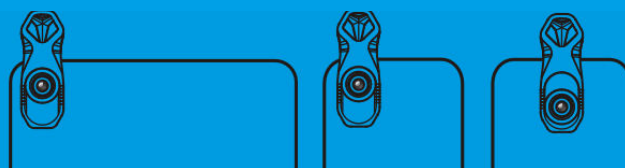
Zarovnejte klip s fotoaparátem telefonu, zajistěte jej na místě a poté upevněte zadní šroub, abyste klip pevně připevnili k telefonu.



Otvor pro objektiv lze nastavit tak, aby se do něj vešly různé chytré telefony.

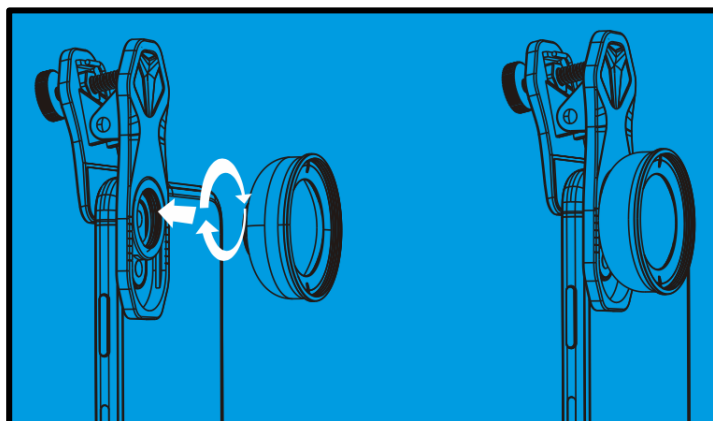


Poznámka: V závislosti na umístění primárního fotoaparátu telefonu můžete klip nainstalovat v horizontální nebo vertikální orientaci.



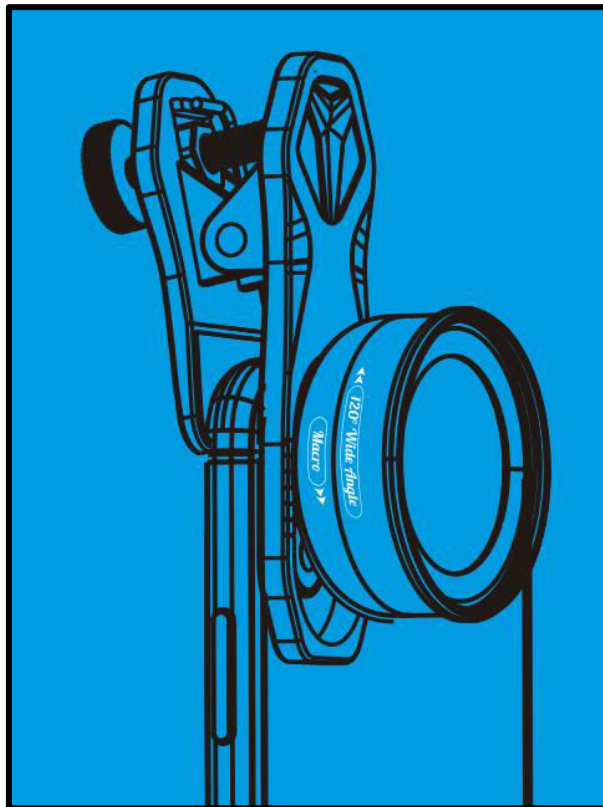
Instalace objektivu

(Tento návod platí pro různé objektivy.) Chcete-li objektiv nasadit, otočte jím do klipu ve směru hodinových ručiček, dokud nebude bezpečně připevněn, a pak můžete začít fotografovat.

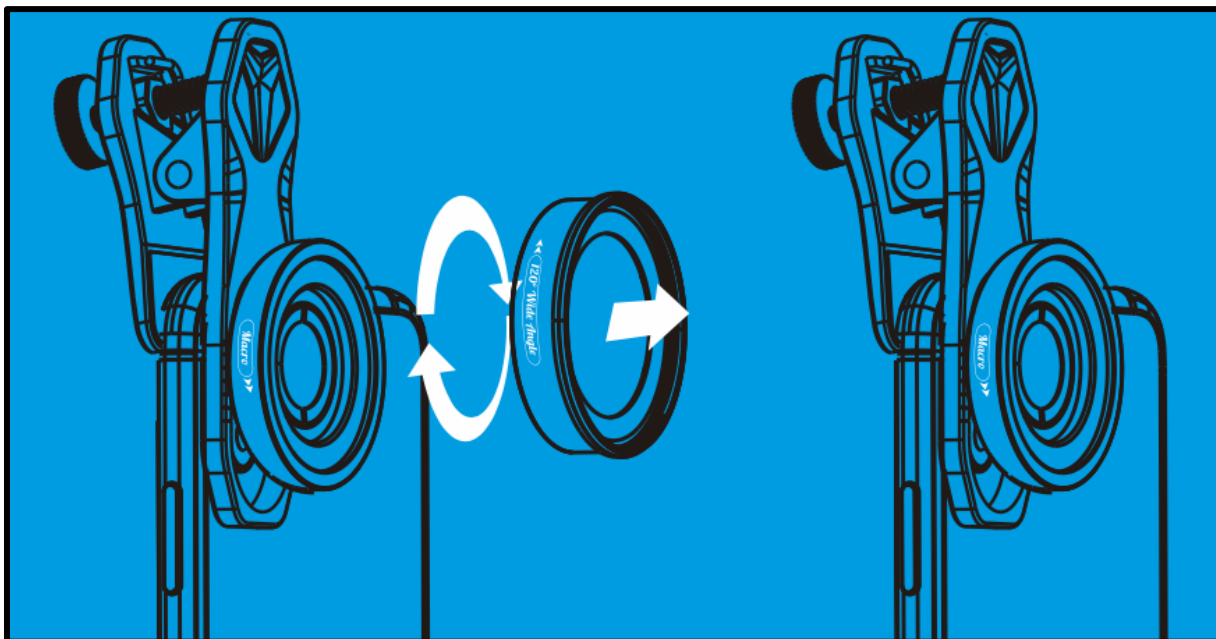


Pokud jste si vybrali náš širokoúhlý a makroobjektiv (APL-HB2IN1WM), řiďte se těmito pokyny:

- Chcete-li pořizovat snímky v širokoúhlém režimu, mšjte širokoúhlý objektiv a makroobjektiv sešroubovaný.



- Chcete-li použít makroobjektiv, odšroubujte širokoúhlý objektiv z makroobjektivu. Poznámka: Při odpojování širokoúhlého objektivu jej otáčejte ve směru hodinových ručiček.



Efekty objektivů a jejich aplikace

- 2x teleobjektiv/portrétní objektiv (APL-HB2X): Snímky bez zkreslení, ideální pro portréty a každodenní snímky.



- 170° superširokoúhlý objektiv (APL-HB170): Nabízí širší perspektivu a úžasné výsledky.



- 195° objektiv s rybím okem (APL-HB195): Vytváří kulaté, zkreslené snímky s jedinečnými a přehnanými efekty, ideální pro detailní záběry.



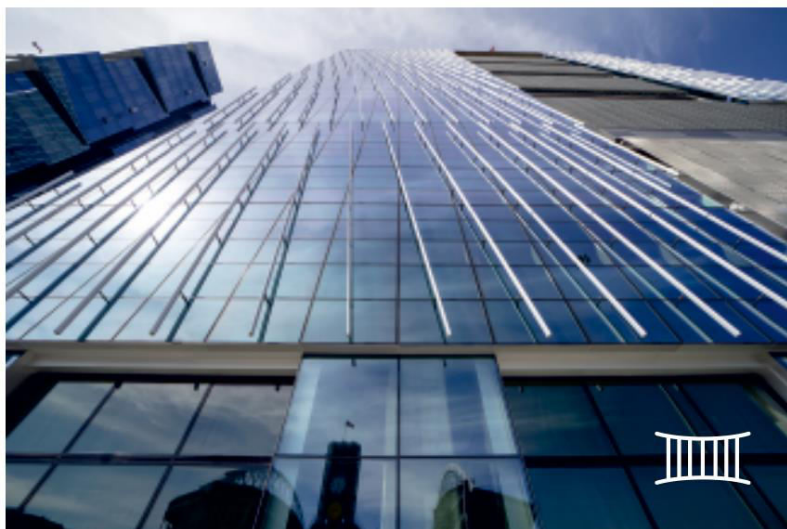
- Širokoúhlý objektiv (APL-HB110/HB2IN1WM): Vhodný pro portréty, krajiny a architekturu.



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



- Makroobjektiv (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM): Ideální pro detailní záběry malých objektů, jako jsou květiny, hmyz a textury.



APL-HB10X



APL-HB2IN1WM



- Objektiv Macro 100 mm (APL-HB100MM): Objektiv je navržen s velkou clonou pro zaoblená bodová světla a měkké přirozené rozostření při makrofotografii.



- Makroobjektiv 30 mm ~ 80 mm (APL-HB3080): Snímejte plynulé přechody zaostření bez ztráty rozlišení telefonu a vytvářejte vysoce kvalitní makrofotografie a videa s krásným efektem.



U makroobjektivů se řiďte následujícími údaji o vzdálenostech pro fotografování:

- APL-HB10X (2 cm - 4 cm)
- Makroobjektiv APL-HB2IN1WM (2 cm - 4 cm)
- APL-HB100MM (4 cm - 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm - 10 cm)

Často kladené otázky

Otázka: Proč není k dispozici makroobjektiv nebo proč mi jeden objektiv chybí?

Odpověď: Po obdržení objektivu jsou širokoúhlý a makroobjektiv nejprve sešroubovány dohromady a fungují jako širokoúhlý objektiv. Chcete-li používat makroobjektiv, jednoduše odšroubujte širokoúhlý objektiv ze sady objektivů.

Otázka: A co jasnost?

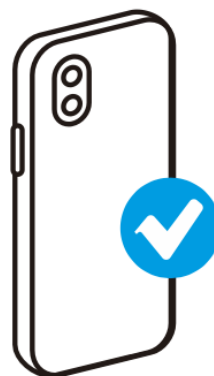
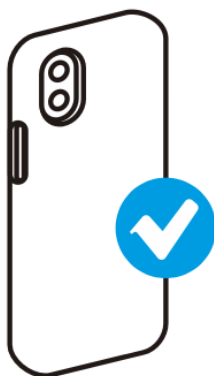
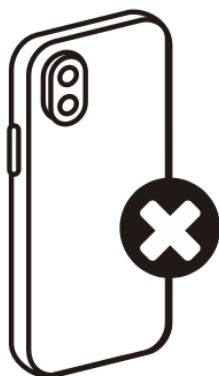
Odpověď: Vzhledem k tomu, že tyto objektivy jsou určeny pro speciální efekty, mohou se okolní oblasti fotografie jevit rozmazané, což ovlivňuje původní rozlišení fotoaparátu chytrého telefonu.

Otázka: Proč přestane fungovat světlo blesku, když je objektiv v provozu?

Odpověď: Světlo blesku může přestat fungovat, protože průměr objektivu je větší než průměr fotoaparátu mobilního telefonu. Když je objektiv nasazen na fotoaparát mobilního telefonu, překáží světlu blesku a brání jeho fungování.

Důležité úvahy

Pokud fotoaparát telefonu vyčnívá, doporučujeme před připevněním klipu nainstalovat pouzdro na telefon.



Důležitá opatření pro použití

1. Křehký výrobek: S tímto výrobkem je třeba zacházet opatrně, protože je křehký a může být citlivý na hrubé zacházení.
2. Uchovávejte v suchu: Dbejte na to, aby výrobek zůstal vždy suchý, aby nedošlo k jeho poškození nebo poruše.
3. Upozornění na prach: Dávejte pozor na prach a nečistoty, protože mohou ovlivnit výkon výrobku. Pro dosažení optimálních výsledků jej udržujte čistý a bez nečistot.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



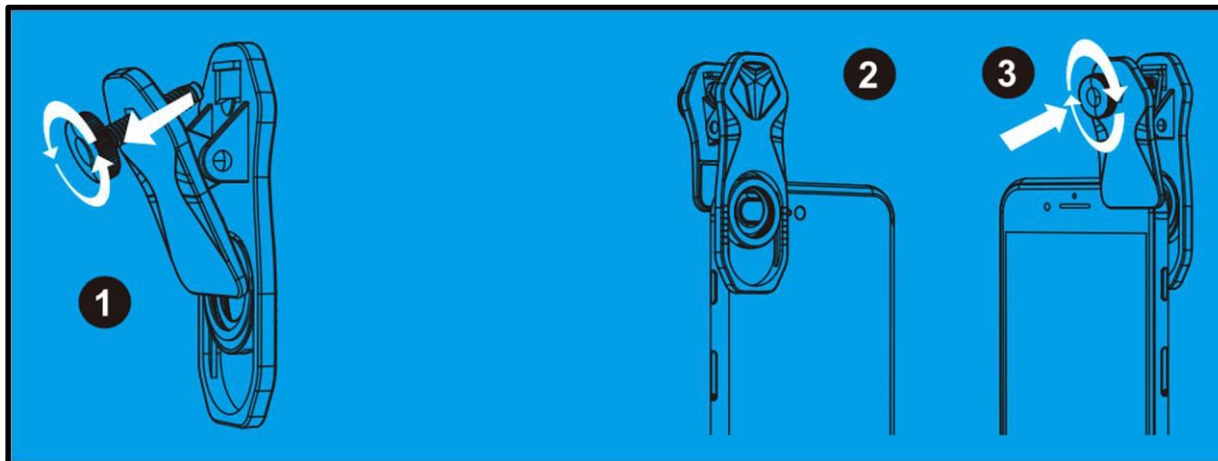
+421 257 101 800

Dovozca

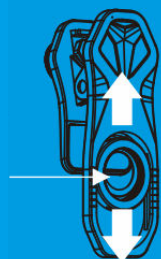
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Inštalácia klipu na objektív

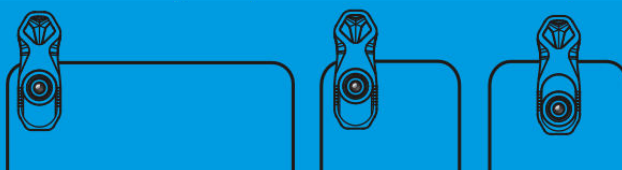
Zarovnajete klip s fotoaparátom telefónu, zaistíte ho na mieste a potom upevníte zadnú skrutku, aby ste klip pevne pripevnili k telefónu.



Port objektívu sa dá nastaviť tak, aby sa doň zmestili rôzne smartfóny.

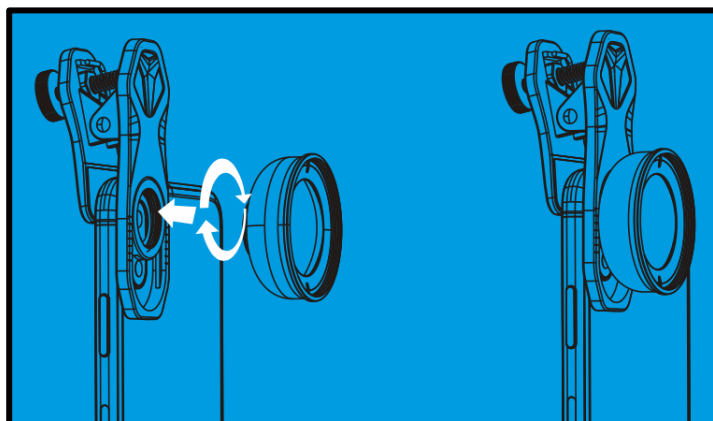


Poznámka: V závislosti od umiestnenia primárneho fotoaparátu telefónu máte možnosť nainštalovať klip v horizontálnej alebo vertikálnej orientácii.



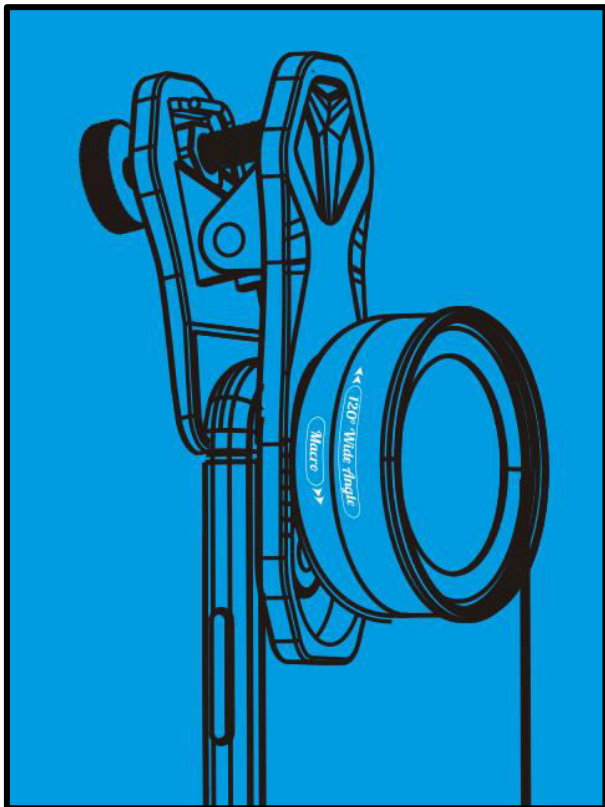
Inštalácia objektívu

(Tento návod sa vzťahuje na rôzne objektívy.) Ak chcete objektív nainštalovať, otočte ho do svorky v smere hodinových ručičiek, kým nebude bezpečne upevnený, a potom môžete začať fotografovať.

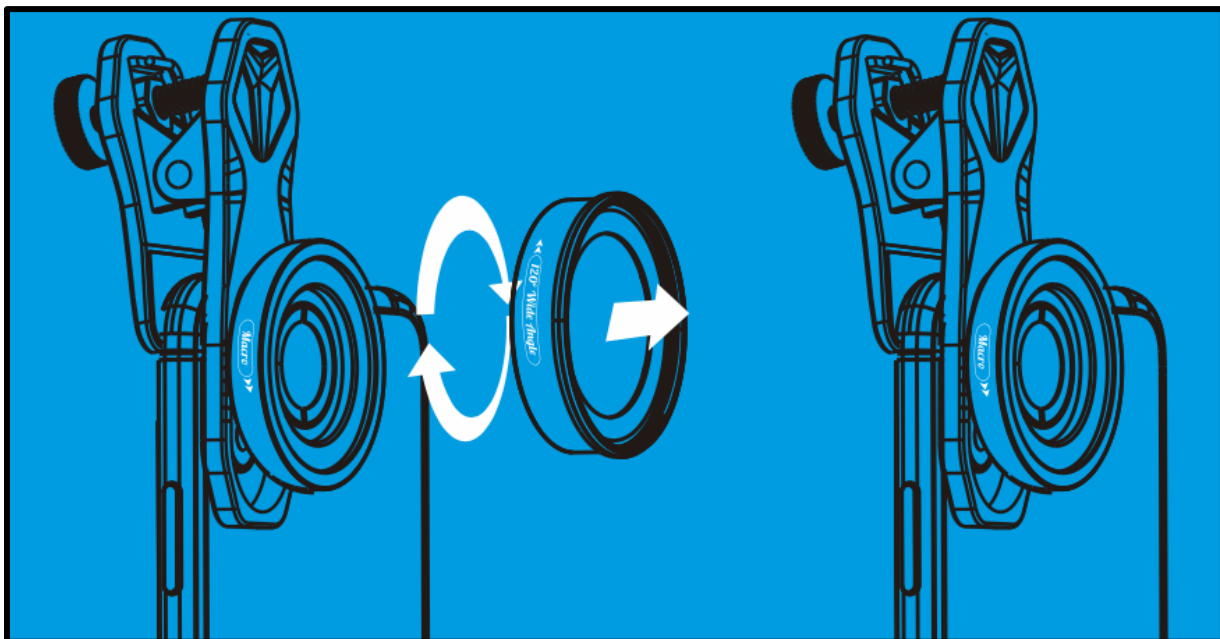


Ak ste si vybrali náš širokouhlý a makroobjektív (APL-HB2IN1WM), postupujte podľa týchto pokynov:

- Ak chcete snímať fotografie v širokouhlom režime, držte širokouhlý objektív a makroobjektív naskrutkované spolu.



- Ak chcete použiť makroobjektív, odskrutkujte širokouhlý objektív od makroobjektívu. Poznámka: Pri odpojovaní širokouhlého objektívu ho otočte v smere hodinových ručičiek.



Efekty objektívu a ich aplikácie

- 2x teleobjektív/portrétny objektív (APL-HB2X): Snímajte bez skreslenia, ideálne na portréty a každodenné zábery.



- 170° superširokougľý objektív (APL-HB170): Ideálny na skupinové fotografie a scénické zábery, ponúka širšiu perspektívu a úžasné výsledky.



- 195° objektív s rybím okom (APL-HB195): Vytvárajte okrúhle, skreslené snímky s jedinečnými a prehnanými efektmi, ideálne na zábery zblízka.



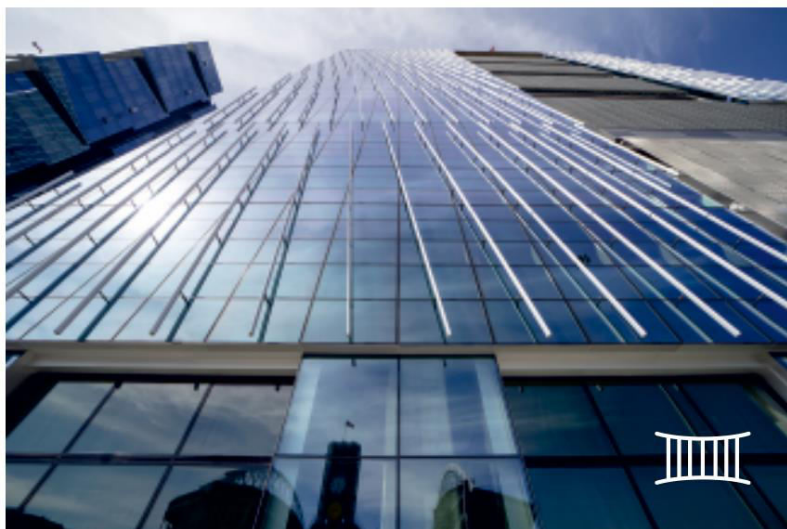
- Širokohlý objektív (APL-HB110/HB2IN1WM): Vhodný na portréty, krajiny a architektúru.



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



- Makroobjektív (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM): Ideálny na detailné zábery malých objektov, ako sú kvety, hmyz a textúry.



APL-HB10X



APL-HB2IN1WM



- Makroobjektív 100 mm (APL-HB100MM): Navrhnutý s veľkou clonou pre zaoblené bodové svetlá a jemné prirodzené rozostrenie pri makrofotografii.



- Makroobjektív 30 mm ~ 80 mm (APL-HB3080): Zachyťte plynulé prechody zaostrenia bez straty rozlíšenia telefónu a vytvorte vysokokvalitné makrofotografie a videá s nádherným efektom bokeh.



Pozrite si nasledujúce vzdialenosti snímania pre makroobjektívy:

- APL-HB10X (2 cm - 4 cm)
- Makroobjektív APL-HB2IN1WM (2 cm - 4 cm)
- APL-HB100MM (4 cm - 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm - 10 cm)

Často kladené otázky

Otázka: Prečo nie je k dispozícii makroobjektív alebo prečo mi chýba jeden objektív?

Odpoveď: Pri prevzatí objektívu sa širokouhlý a makroobjektív najprv zaskrutkujú a fungujú ako širokouhlý objektív. Ak chcete používať makroobjektív, jednoducho odskrutkujte širokouhlý objektív zo súpravy objektívov.

Otázka: A čo jasnosť?

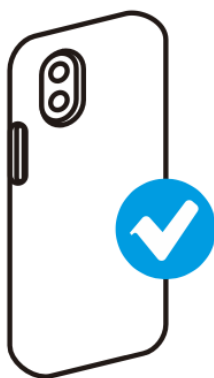
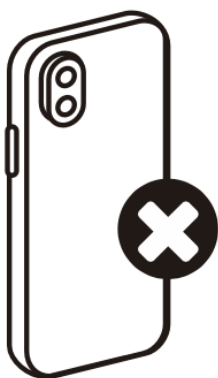
Odpoveď: Keďže tieto objektívy sú určené na špeciálne efekty, okolité oblasti fotografie sa môžu javiť rozmazané, čo ovplyvňuje pôvodnú definíciu fotoaparátu smartfónu.

Otázka: Prečo prestane fungovať svetlo blesku, keď sa používa objektív?

Odpoveď: Svetlo blesku môže prestať fungovať, pretože priemer objektívu je väčší ako priemer fotoaparátu mobilného telefónu. Keď je objektív pripojený k fotoaparátu mobilného telefónu, bráni svetlu blesku a znemožňuje jeho fungovanie.

Dôležitá úvaha

Ak fotoaparát vášho telefónu vyčnieva, odporúčame pred upevnením klipu nainštalovať puzdro na telefón.



Dôležité opatrenia pri používaní

1. Krehký výrobok: S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne, pretože je krehký a môže byť citlivý na hrubé zaobchádzanie.
2. Uchovávať v suchu: Dbajte na to, aby výrobok zostal vždy suchý, aby sa predišlo jeho poškodeniu alebo nesprávnej funkcii.
3. Upozornenie Prach: Dávajte pozor na prach a nečistoty, pretože môžu ovplyvniť výkon výrobku. Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov ho udržiavajte čistý a bez nečistôt.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



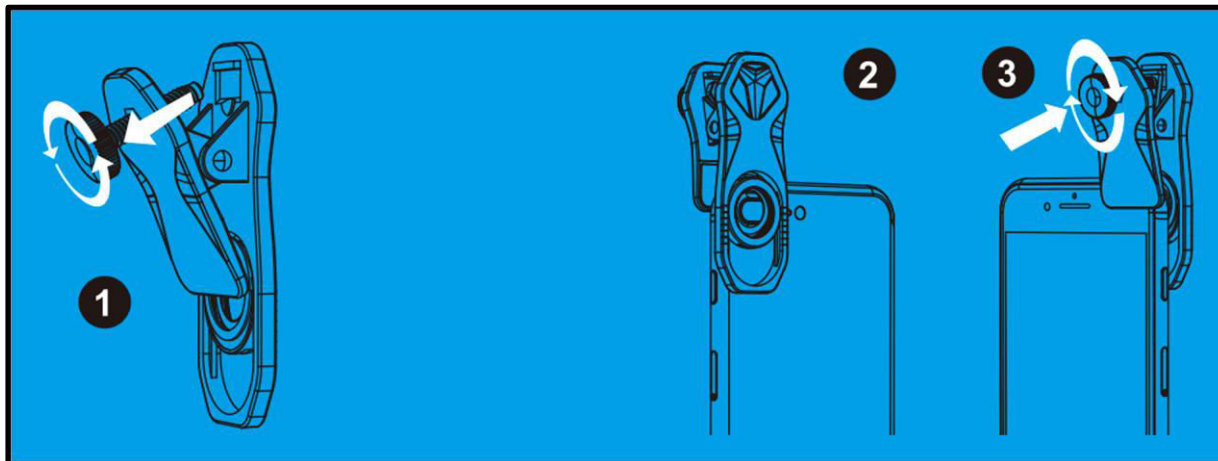
+36-1-701-1111

Importőr

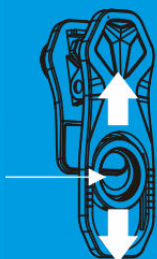
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Lencse klipsz telepítése

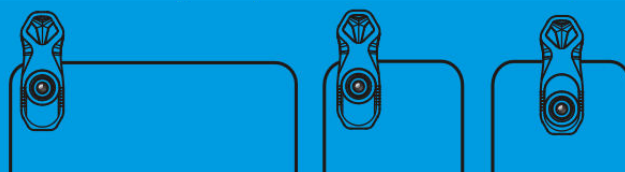
Igazítsa a klipszet a telefon kamerájához, rögzítse a helyére, majd rögzítse a hátsó csavart, hogy a klipszet szilárdan rögzítse a telefonhoz.



A lencseport különböző okostelefonokhoz igazítható.

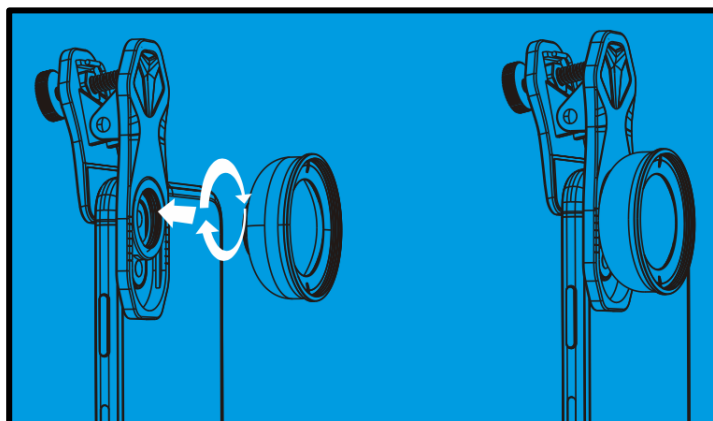


Megjegyzés: Lehetősége van a klipsz vízszintes vagy függőleges irányban történő telepítésére, attól függően, hogy hol található a telefon elsődleges kamerája.



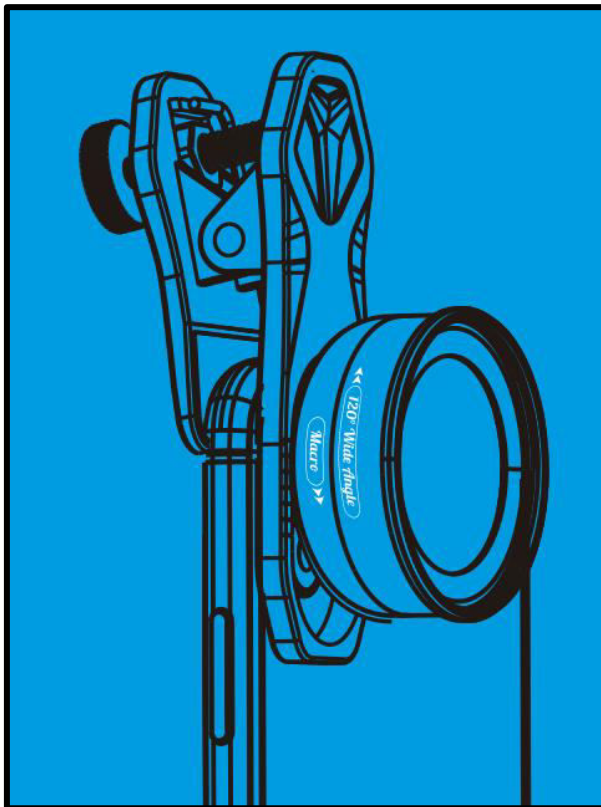
Objektív beszerelése

(Ez az utasítás különböző objektívekre alkalmazható.) Az objektív felszereléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a klipszbe, amíg biztonságosan rögzül, majd készen áll a fényképezésre.

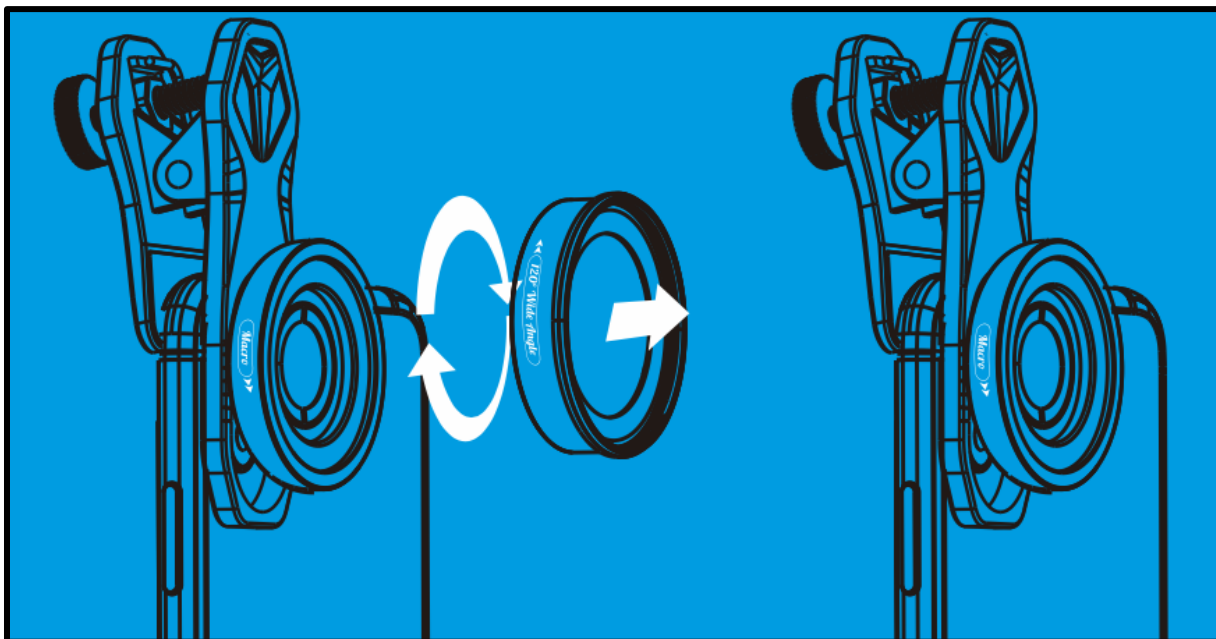


Kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat, ha a nagylátószögű és makró levehető objektívünket (APL-HB2IN1WM) választotta:

- Ha nagylátószögű módban szeretne fényképeket készíteni, tartsa a nagylátószögű objektívet és a makroobjektívet összezsavarozva.



- A makroobjektív használatához csavarja le a nagylátószögű objektívet a makroobjektívről. Megjegyzés: A nagylátószögű objektív levételekor forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.



Objektívhatások és alkalmazásuk

- 2x telefotó objektív/ portré objektív (APL-HB2X): Torzításmentes képek készítése, tökéletes portrékhoz és mindennapi felvételekhez.



- 170°-os szuper-széles látószögű objektív (APL-HB170): Ideális csoportképekhez és tájképekhez, szélesebb perspektívát és lenyűgöző eredményeket kínál.



- 195°-os halszem objektív (APL-HB195): Kerek, torzított képek készítése egyedi és eltúlzott hatásokkal, tökéletes közeli felvételekhez.



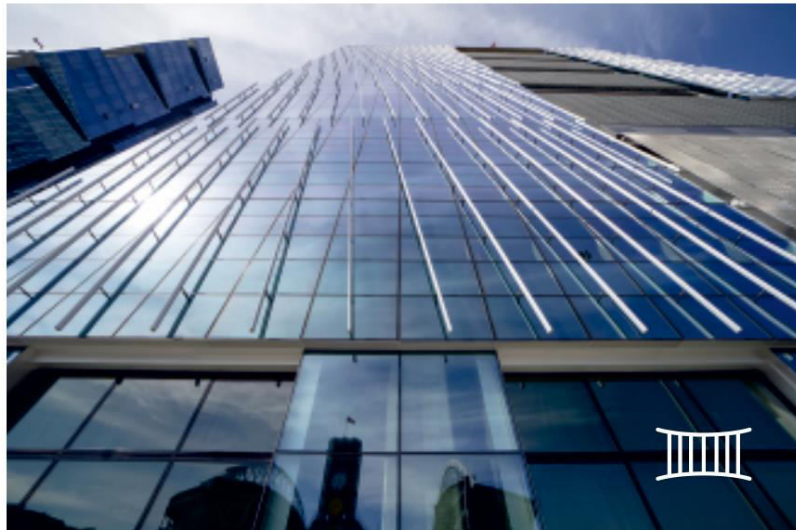
- Széles látószögű objektív (APL-HB110/HB2IN1WM): Nagyméretű, magával ragadó képek készítése rövid távolságból, portrékhoz, tájképekhez és építészethez.



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



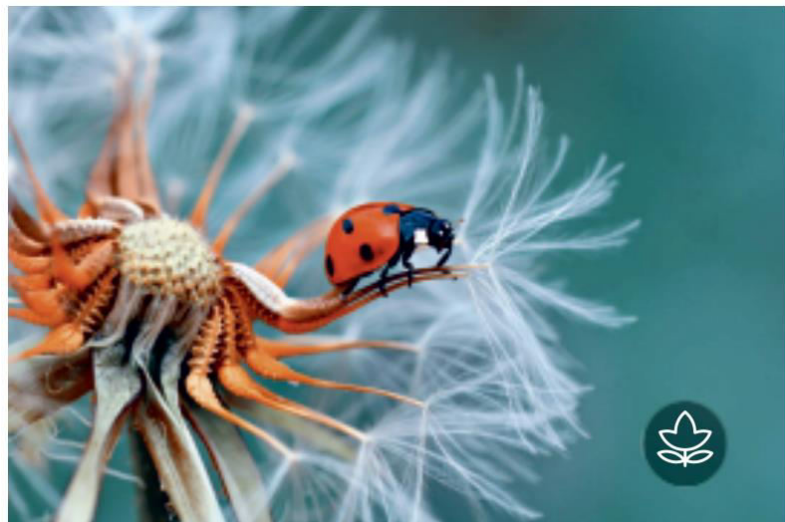
- Makró objektív (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM): Ideális kis méretű témák, például virágok, rovarok és textúrák közeli felvételéhez.



APL-HB10X



APL-HB2IN1WM



- Makró 100 mm-es objektív (APL-HB100MM): Nagy rekesznyílással tervezték a lekerekített pontfényekhez és a lágy, természetes elmosódáshoz a makrófotózás során.



- 30mm~80mm makró objektív (APL-HB3080): Zökkenőmentes fókuszátmeneteket rögzíthet a telefon felbontásának feláldozása nélkül, kiváló minőségű makrofotókat és videókat készíthet gyönyörű bokeh-effektusokkal.



Kérjük, tekintse meg a makró objektívek alábbi felvételi távolságait:

- APL-HB10X (2 cm - 4 cm)
- APL-HB2IN1WM Makró objektív (2 cm - 4 cm)
- APL-HB100MM (4 cm - 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm - 10 cm)

Gyakran ismételt kérdések

K: Miért nincs makró objektív, vagy miért nem találtam egy objektívet?

V: Az objektív átvételekor a nagylátószögű és a makró objektívek kezdetben össze vannak csavarozva, és nagylátószögű objektívként működnek. A makroobjektív használatához egyszerűen csavarja ki a nagylátószögű objektívet az objektívkészletből.

Q: Mi a helyzet a tisztasággal?

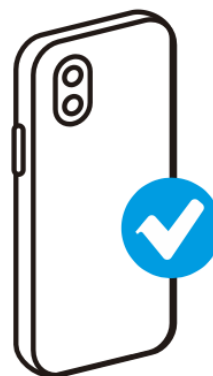
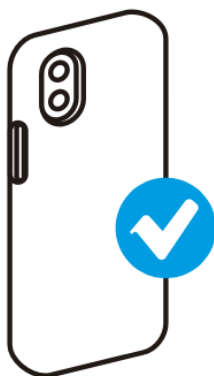
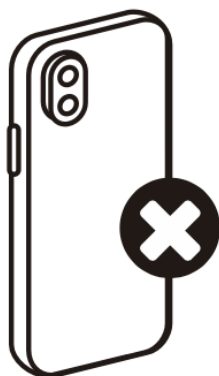
V: Mivel ezeket az objektíveket speciális effektusokhoz tervezték, a fénykép környező területei elmosódottak lehetnek, ami befolyásolja az okostelefon kamerájának eredeti meghatározását.

K: Miért nem működik a vaku fénye, amikor az objektív használatban van?

V: A vakufény leállhat, mert a lencse átmérője nagyobb, mint a mobiltelefon kamerájának átmérője. Ha a lencse a mobiltelefon kamerájához van csatlakoztatva, elzárja a vakufényt, és megakadályozza annak működését.

Fontos szempont

Ha a telefon kamerája kiáll, javasoljuk, hogy a klipsz rögzítése előtt szerelje fel a telefontokot.



Fontos használati óvintézkedések

1. Törékeny termék: A termék törékeny, és érzékeny lehet a durva kezelésre.
2. Tartsa szárazon: Biztosítsa, hogy a termék mindig száraz maradjon, hogy megelőzze a károsodást vagy a hibás működést.
3. Vigyázat por: Vigyázzon a porral és a törmelékkel, mivel azok befolyásolhatják a termék teljesítményét. Az optimális eredmények érdekében tartsa tisztán és szennyeződésektől mentesen.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciaidő alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

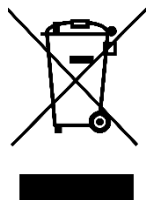
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

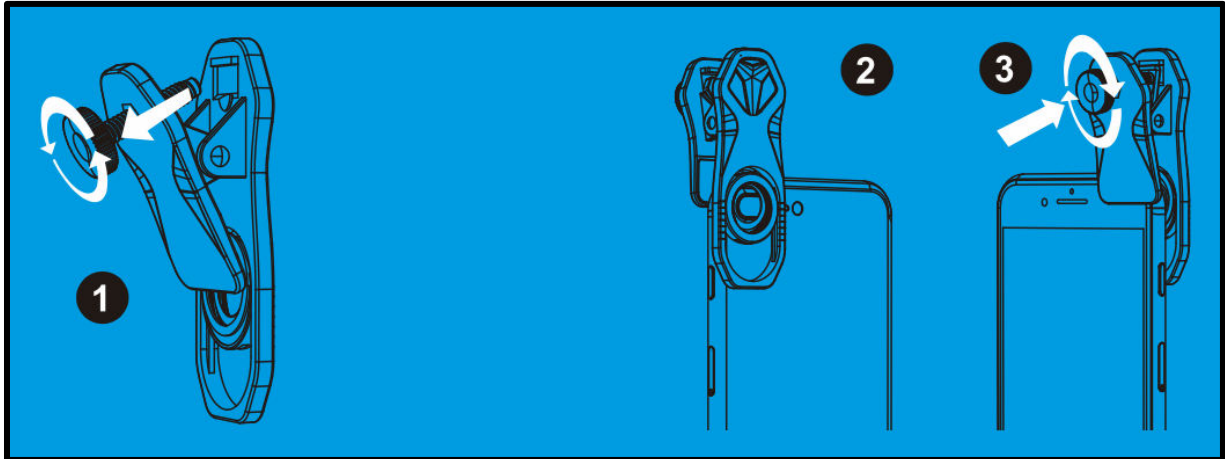
✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

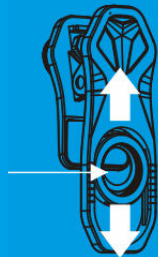
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Installation der Linsenhalterung

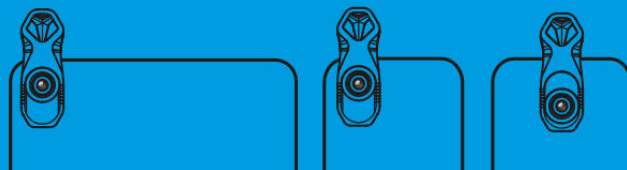
Richten Sie den Clip an der Kamera Ihres Telefons aus, befestigen Sie ihn, und ziehen Sie dann die hintere Schraube an, um den Clip fest mit Ihrem Telefon zu verbinden.



Der Objektivanschluss kann an verschiedene Smartphones angepasst werden.

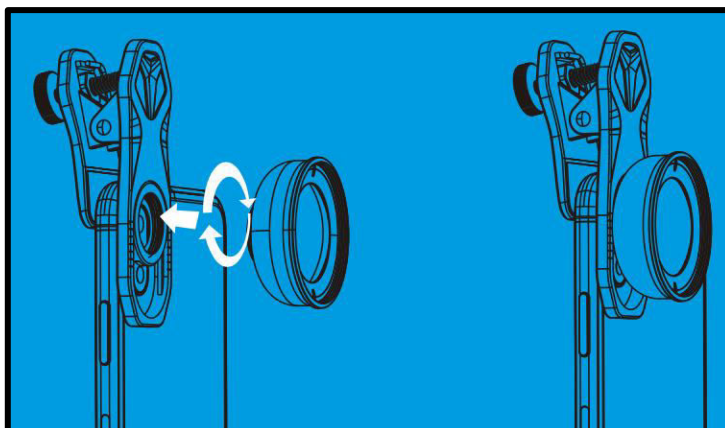


Hinweis: Sie haben die Möglichkeit, den Clip in horizontaler oder vertikaler Ausrichtung zu installieren, je nachdem, wo sich die Hauptkamera Ihres Telefons befindet.



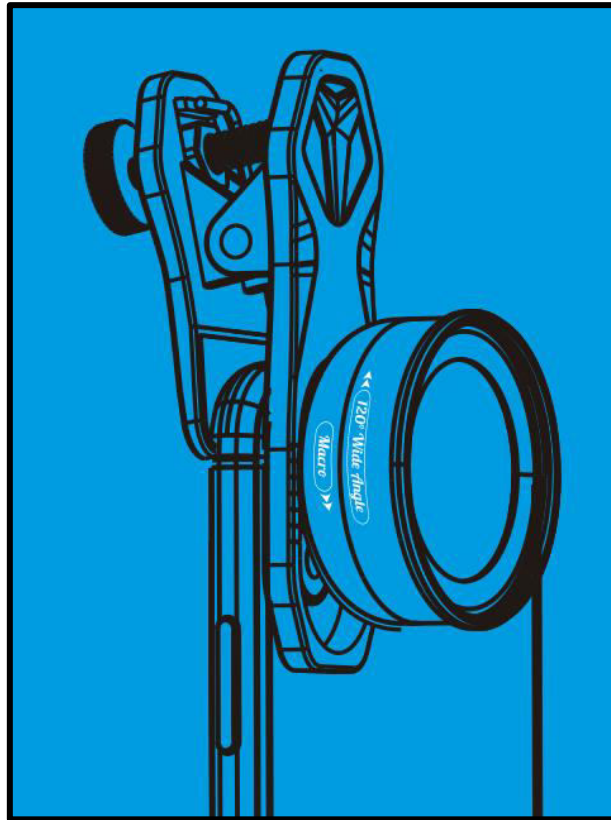
Einbau der Linse

(Diese Anleitung gilt für verschiedene Objektive.) Um das Objektiv anzubringen, drehen Sie es im Uhrzeigersinn in den Clip, bis es fest sitzt, dann können Sie fotografieren.

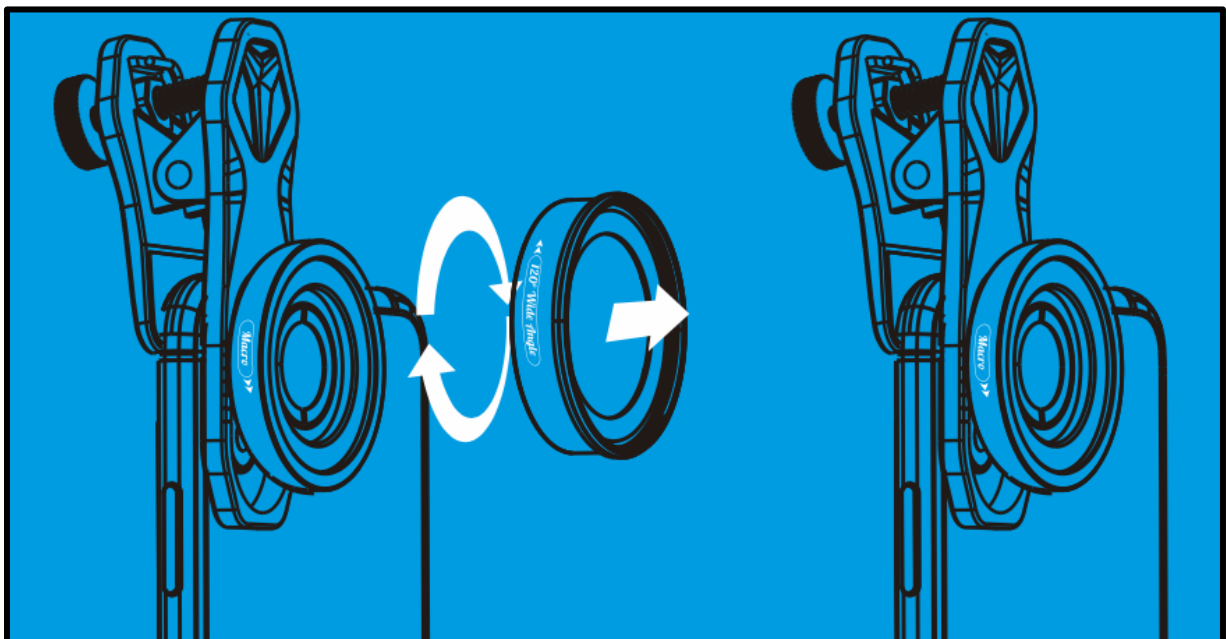


Bitte beachten Sie diese Anleitung, wenn Sie unser abnehmbares Weitwinkel- und Makroobjektiv (APL-HB2IN1WM) gewählt haben:

- Um Fotos im Weitwinkelmodus aufzunehmen, lassen Sie das Weitwinkelobjektiv und das Makroobjektiv zusammengeschraubt.



- Um das Makroobjektiv zu verwenden, schrauben Sie die Weitwinkellinse vom Makroobjektiv ab. Hinweis: Wenn Sie das Weitwinkelobjektiv abnehmen, drehen Sie es im Uhrzeigersinn.



Linseneffekte und ihre Anwendungen

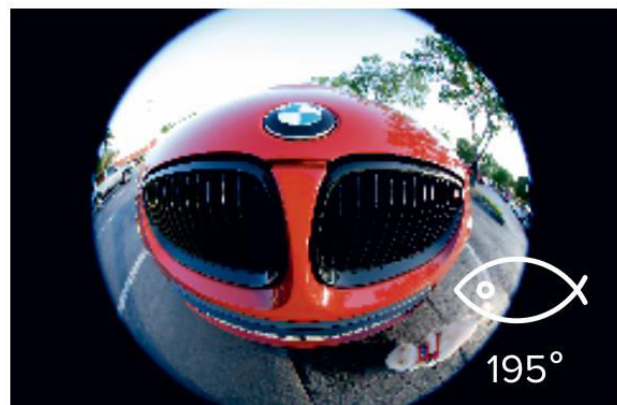
- 2x Teleobjektiv/Porträtobjektiv (APL-HB2X): Für verzerrungsfreie Bilder, perfekt für Porträts und Alltagsaufnahmen.



- 170° Superweitwinkelobjektiv (APL-HB170): Ideal für Gruppen- und Landschaftsaufnahmen, die eine breitere Perspektive und beeindruckende Ergebnisse bieten.



- 195° Fisheye-Objektiv (APL-HB195): Erzeugt runde, verzerrte Bilder mit einzigartigen und übertriebenen Effekten, perfekt für Nahaufnahmen.



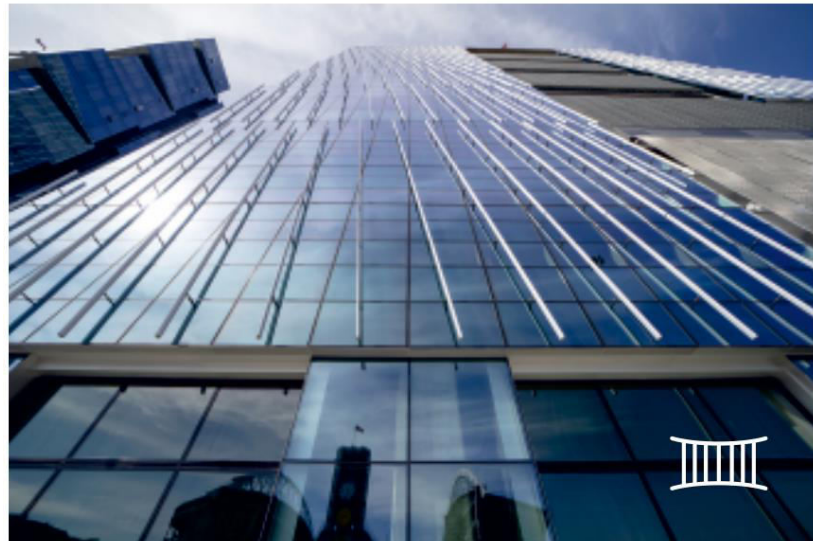
- Weitwinkelobjektiv (APL-HB110/HB2IN1WM): Erzielen Sie große, fesselnde Bilder aus kurzer Entfernung, geeignet für Porträts, Landschaften und Architektur.



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



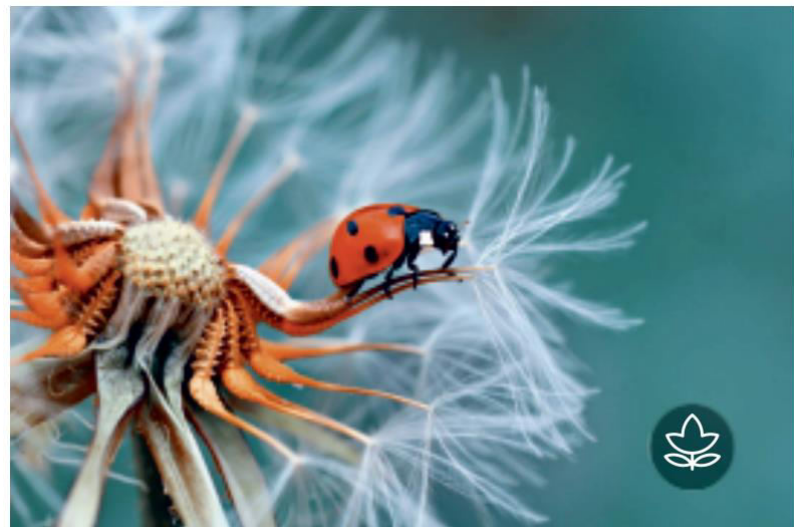
- Makro-Objektiv (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM): Ideal für Nahaufnahmen von kleinen Motiven wie Blumen, Insekten und Texturen.



APL-HB10X



APL-HB2IN1WM



- Makro-Objektiv 100 mm (APL-HB100MM): Entwickelt mit einer großen Blende für runde Punktlichter und weiche, natürliche Unschärfe in der Makrofotografie.



- 30mm~80mm Makro-Objektiv (APL-HB3080): Erfassen Sie sanfte Fokusübergänge, ohne die Auflösung des Telefons zu beeinträchtigen, und erstellen Sie hochwertige Makrofotos und -videos mit schönen Bokeh-Effekten.



Bitte beachten Sie die folgenden Entfernungsangaben für Makroobjektive:

- APL-HB10X (2 cm - 4 cm)
- APL-HB2IN1WM Makro-Objektiv (2 cm - 4 cm)
- APL-HB100MM (4 cm - 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm - 10 cm)

Häufig gestellte Fragen

F: Warum gibt es kein Makroobjektiv oder warum habe ich ein Objektiv übersehen?

A: Bei Erhalt des Objektivs sind die Weitwinkel- und die Makrolinse zunächst zusammengeschraubt und funktionieren als Weitwinkelobjektiv. Um das Makroobjektiv zu verwenden, schrauben Sie einfach das Weitwinkelobjektiv aus dem Objektivsatz heraus.

F: Wie sieht es mit der Klarheit aus?

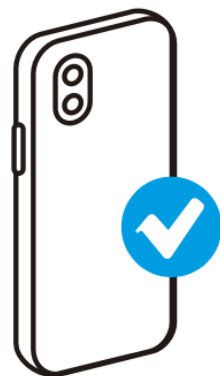
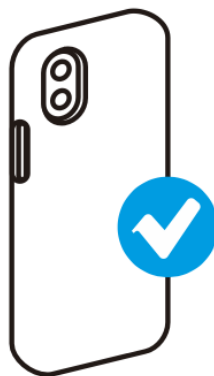
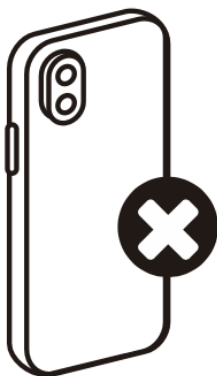
A: Da diese Objektive für Spezialeffekte konzipiert sind, können die umliegenden Bereiche des Fotos unscharf erscheinen, was die ursprüngliche Definition der Smartphone-Kamera beeinträchtigt.

F: Warum funktioniert das Blitzlicht nicht mehr, wenn das Objektiv in Gebrauch ist?

A: Das Blitzlicht funktioniert möglicherweise nicht mehr, weil der Durchmesser des Objektivs größer ist als der der Handykamera. Wenn das Objektiv an der Mobiltelefonkamera angebracht ist, behindert es das Blitzlicht und verhindert dessen Funktion.

Wichtiger Hinweis

Wenn die Kamera Ihres Handys herausragt, empfehlen wir, die Handyhülle zu installieren, bevor Sie den Clip anbringen.



Wichtige Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

1. Zerbrechliches Produkt: Behandeln Sie dieses Produkt mit Vorsicht, da es empfindlich ist und auf grobe Handhabung reagieren kann.
2. Trocken halten: Achten Sie darauf, dass das Produkt stets trocken bleibt, um Schäden oder Fehlfunktionen zu vermeiden.
3. Vorsicht Staub: Achten Sie auf Staub und Verunreinigungen, da diese die Leistung des Geräts beeinträchtigen können. Halten Sie es sauber und frei von Verunreinigungen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

